

1st Lesson

Forms of government

1. Terms

- Form of government: نظام الحكم
- Monarchy: ملكية
- Absolute monarchy: ملكية مطلقة
- Constitutional Monarchy: ملكية دستورية
- Oligarchy: الأوليغارشيا، حكم الأقلية
- Dictatorship: دكتاتورية
- Totalitarianism: الشمولية
- Democracy: الديمقراطية
- Privilege: امتياز
- Supreme power: السلطة العليا
- Monarch: العاهل، الملك
- King: الملك
- Hereditary: وراثي
- Voluntarily: طوعاً، بشكل طوعي، طواعيةً
- Majority: الأغلبية
- Accession: اعتلاء، تولي
- Position: المنصب
- Abdicates: يتنازل، يتخلى، يتنحى
- The title: اللقب
- Reflect: يعكس، يجسد

2. Definitions

A. A monarchy: is a government where a single person (the monarch: the king) rules the government. The title of the monarch is hereditary; this means one inherits the position. The title is passed on through accession when the existing monarch dies or abdicates (voluntarily gives up the title).

أ. الملكية: هي حكومة يحكم فيها شخص واحد (الملك) الحكومة. لقب الملك وراثي؛ هذا يعني أن المرء يرث المنصب. يتم تمرير اللقب من خلال اعتلاء العرش عندما يموت الملك الحالي أو يتنازل عن العرش (يتخلى طواعية عن اللقب).

B. A republic: is defined as “a state in which the supreme power rests in the hands of citizens entitled to vote and is exercised by representatives chosen directly or indirectly by them. The leader of this government (or state) is not a hereditary monarch but a president, whether he is elected or installed.

ب. الجمهورية: تعرف بأنها "دولة تظل فيها السلطة العليا في يد المواطنين الذين يحق لهم التصويت ويمارسها ممثلون يختارونهم بشكل مباشر أو غير مباشر. زعيم هذه الحكومة (أو الدولة) ليس ملكا وراثيا ولكنه رئيس، سواء تم انتخابه أو تنصيبه.

3. Reading:

The term *democracy* comes from the Greek words “demos” and “kratos”, which mean “common people” and “power”. Thus, democracy literally means “power to the people”. It is a government in which all citizens have the equal right to have their voices heard and determine state policy through elected representatives. Laws passed by the state reflect the will of the majority of the population.

مصطلح الديمقراطية يأتي من الكلمات اليونانية "ديموس" و "كراتوس"، والتي تعني "عامّة الشعب" و "السلطة". وهكذا، تعني الديمقراطية حرفيا "السلطة للشعب". هي حكومة يتمتع فيها جميع المواطنين بحق متساوٍ في إسماع أصواتهم وتحديد سياسة الدولة من خلال ممثلين منتخبين. تجسد القوانين التي تقرها الدولة إرادة غالبية السكان.

2nd Lesson

Political systems

1. Terms

Process: عملية، مسار

Decision: القرار

Elections: الانتخابات

Electing: عملية الانتخاب

To elect: ينتخب

Voting: التصويت، الانتخاب، الاقتراع

Party: حزب

Participation: المشاركة

Representation: التمثيل

Accountability: المحاسبة، المساءلة

Resources: الموارد

Oversight: الرقابة، الإشراف

Leadership: القيادة

To preside: يرأس

Leader: القائد

Governance: الحوكمة، الحكم

Transparency: الشفافية

Management: إدارة، تسيير

Civic society: المجتمع المدني

Reform: الإصلاح

Staff: الطاقم

2. Definitions

A. Political systems:

Political systems are the formal and informal political processes by which decisions are made concerning the use, production and distribution of resources in any given society. Formal political institutions can determine the process for electing leaders; the roles and responsibilities of the executive and legislature; the organisation of political representation (through political parties); and the accountability and oversight of the state.

أ. تعريف الأنظمة السياسية: الأنظمة السياسية هي العمليات السياسية الرسمية وغير الرسمية التي يتم من خلالها اتخاذ القرارات المتعلقة باستخدام وإنتاج وتوزيع الموارد في أي مجتمع معين. يمكن للمؤسسات السياسية الرسمية أن تحدد عملية انتخاب القادة؛ وأدوار ومسؤوليات السلطتين التنفيذية والتشريعية؛ وتنظيم التمثيل السياسي (من خلال الأحزاب السياسية)؛ ومساءلة الدولة والإشراف عليها.

B. Presidential System: In a presidential system, the president is elected by the people and is not a member of the legislature. In such systems the president is both the political head of the government and also the head of state, who presides over ceremonies and official functions. The president chooses a staff members to serve as his cabinet. These are the heads of various departments.

ب. النظام الرئاسي: في النظام الرئاسي، يتم انتخاب الرئيس من قبل الشعب وهو ليس عضوًا في السلطة التشريعية. في مثل هذه الأنظمة، يكون الرئيس هو الرئيس السياسي للحكومة وكذلك رئيس الدولة، الذي يرأس الاحتفالات والمناسبات الرسمية. يختار الرئيس أعضاء الطاقم الحكومي للعمل كمجلس وزراء، هؤلاء هم رؤساء مختلف الوزارات.

C. Parliamentary System: In a parliamentary system, the prime minister is the national political leader, is generally a member of the legislature who is either elected by the legislature or chosen automatically as the leader of the party with the most members in the legislature. The prime minister's cabinet, and the leaders of the government departments, are also members of the legislature.

ج. النظام البرلماني: في النظام البرلماني، يكون رئيس الوزراء هو القائد السياسي الوطني، وعمومًا، يكون عضوًا في السلطة التشريعية يتم انتخابه من قبل الهيئة التشريعية أو يتم اختياره تلقائيًا كزعيم للحزب الذي يضم أكبر عدد من الأعضاء في الهيئة التشريعية. كما أن حكومة رئيس الوزراء وقادة الوزارات أعضاء في الهيئة التشريعية.

3. Reading:

The *President of the Republic* shall declare war in case of actual or imminent aggression, in accordance with the relevant provisions of the United Nations Charter, after having convened the Council of Ministers, having heard the High Council of Security and having consulted the President of the Council of the Nation, the President of the People's National Assembly and the President of the Constitutional Court.

إذا وقع عدوان فعلي على البلاد أو يوشك أن يقع، حسبما نصت عليه الترتيبات الملزمة لميثاق الأمم المتحدة، يُعلن رئيس الجمهورية الحرب، بعد اجتماع مجلس الوزراء والاستماع إلى المجلس الأعلى للأمن واستشارة رئيس مجلس الأمة ورئيس المجلس الشعبي الوطني ورئيس المحكمة الدستورية.

3rd Lesson

Elections

1. Terms

- Suffrage: الاقتراع
- Absolute majority: الأغلبية المطلقة
- Votes cast: الأصوات المعبر عنها/ المدلى بها
- to vote: يصوت
- to elect: ينتخب
- Presidential election: الانتخابات الرئاسية
- Legislative elections: الانتخابات التشريعية
- parliamentary elections: الانتخابات البرلمانية
- Referendum: استفتاء
- Boycott: مقاطعة
- Mandate: العهدة
- Provisional results: النتائج المؤقتة
- Municipality: البلدية
- Elected representative: ممثلين منتخبين
- Electoral system: النظام الانتخابي
- The elected assembly: المجلس المنتخب
- Ballot: اقتراع
- Choice: اختيار
- Voter/ elector: الناخب
- Electoral program: برنامج انتخابي
- Opposition: معارضة

2. Definitions

A. Vote: is a formal expression of opinion or choice made by an individual or body of individuals, especially in an election. The means by which such expression is made; as a ballot, ticket, or show of hands.

أ. التصويت: هو تعبير رسمي عن الرأي أو الاختيار الذي يقوم به فرد أو مجموعة من الأفراد، خاصة في عملية الانتخاب. الوسائل التي يتم بها هذا التعبير؛ على شكل اقتراع أو ورقة أو رفع الأيدي.

B. Vote: to make an official choice for or against someone or something by casting a ballot, raising your hand, speaking your choice aloud, etc. or to make a decision about (someone or something) by voting, such as; presidential/parliamentary elections, Municipal Elections, referendum, etc.

ب. التصويت: هو الحق في اتخاذ خيار رسمي لصالح أو ضد شخص ما أو أمر ما عن طريق الإدلاء بالصوت، رفع اليد، والتصريح باختيارك، وما إلى ذلك. أو لاتخاذ قرار بشأن (شخص ما أو أمر ما) عن طريق الإدلاء بالصوت، مثل؛ الانتخابات الرئاسية/البرلمانية، الانتخابات البلدية، الاستفتاء، إلخ.

3. Reading:

Voting systems can generally be divided into major groups:

- Plurality/First-Past-the-Post
- Majoritarian/Majority
- Proportional Representation (PR)
- Preferential Voting
- Absolute majority
- Consensus election

يمكن تقسيم أنظمة التصويت بشكل عام إلى مجموعات رئيسية:

- التعددية / أغلبية بسيطة

- الأغلبية/ الأكثرية

- التمثيل النسبي

- التصويت التفضيلي

- الأغلبية المطلقة

- تصويت بالإجماع

4th Lesson

Political economy

1-Terms:

Economy :الاقتصاد

Science :علم

Family :العائلة

Term :مصطلح

The Rules :القواعد

Home management :إدارة المنزل

The political :السياسي

Group :مجموعة

The Advice :النصائح

Effective Management Practices :كيفية الإدارة الرشيدة

Selection :اختيار

The designation :التسمية

The desire :الرغبة

Discrimination :تمييز

The subject of the research :موضوع البحث

Greeks :اليونانيون

Family Economy :اقتصاد الأسرة

State economy :اقتصاد الدولة

The primary purpose :الغرض الأساسي

International Trade :التجارة الخارجية

Enrichment of Nations :إثراء الشعوب

What is the science of economics?

The term "economics" can be traced back to 362 BC, specifically to the Greek philosopher Aristotle. It is a compound term consisting of two words, "oikos" meaning family, and "nomos" meaning rules or laws. Therefore, "Oikonomikos" refers to the management of the household

ما هو علم الاقتصاد؟

ترجع جذور مصطلح الاقتصاد (إيكونوميك) إلى عام 362 ق م، وبالضبط إلى العالم اليوناني أرسطو وهو مصطلح مكون من كلمتين (oikos) بمعنى العائلة و (nomos) بمعنى القواعد أو القوانين. ومنه فإن (Oikonomikos) تعني إدارة المنزل.

2. Definitions:

What is the science of political economy?

In 1615, the term political economy appeared through the French writer Antoine de Montchrétien in his book: "A Lengthy Treatise on Political Economy". It consists of a collection of advice directed towards the king, guiding him on the proper management of the state's finances. There were two reasons that led him to choose this name:

First: His desire to distinguish his research topic from the topics that the Greeks were discussing, "household management rules"; the term "political" implies that his subject is not the economy of the family but rather the economy of the state.

Second: The main purpose of the book was political, represented in how the state obtains gold through foreign trade.

ما هو علم الاقتصاد السياسي؟

في عام 1615 ظهر مصطلح الاقتصاد السياسي على يد الكاتب الفرنسي أنطوان دي مونكريتيان في كتابه: مطول في الاقتصاد السياسي؛ وهو عبارة عن مجموعة من النصائح الموجهة للملك، ترشده إلى كيفية الإدارة الرشيدة لمالية الدولة. الذي دفعه إلى اختيار هذه التسمية أمران:

أولاً: رغبته في تمييز موضوع بحثه عن الموضوعات التي كان اليونانيون يتناولونها "قواعد إدارة المنزل"؛ فالسياسي تعني أن موضوعه ليس اقتصاد الأسرة وإنما اقتصاد الدولة،

ثانياً: الغرض الأساسي من الكتاب كان سياسياً، تمثل في كيفية حصول الدولة على الذهب عبر التجارة الخارجية.

3. Reading:

The emergence of Adam Smith's book, "An Inquiry into the Nature and Causes of the Wealth of Nations," marked a new era in political economy. Smith is widely regarded as the father of political economy. He defined political economy as the "science of enriching nations and the sovereign." Following him, John Baptiste Say defined it as the "science that guides us to the means of understanding how wealth is formed, distributed, and consumed."

عرف الاقتصاد السياسي عصرا جديدا بظهور كتاب: المباحث الخاصة بطبيعة وأسباب ثروة الأمم للعالم الانجليزي آدم سميث، الذي يعتبره المختصون أب الاقتصاد السياسي. عرف آدم سميث الاقتصاد السياسي بأنه: "علم إثراء الشعوب والملك". جاء من بعده جون باتست ساي فعرفه بأنه: "ذلك العلم المرشد إلى الوسائل الموصلة لمعرفة كيفية تكوين الثروة وتوزيعها واستهلاكها".

5th Lesson

Political economy

1-Terms :

The economic problem :المشكلة الاقتصادية:

The incapacity :عدم القدرة:

Fulfillment of needs :اشباع الحاجيات:

Goods and services :السلع والخدمات:

Relative scarcity :الندرة النسبية:

The economic resources :الموارد الاقتصادية:

Unlimited resources :موارد غير محدودة:

Increasing demands :حاجات متزايدة:

Renewable resources :موارد متجددة:

Interrelated needs :حاجات متداخلة:

Means of production :وسائل الإنتاج:

The pillars of the problem :أركان المشكلة:

the choice :الاختيار:

علاج المشكلة: Treatment of the problem

الفرص البديلة: Alternative opportunities

2. Definitions:

Definition of the Economic Problem

The first definition:

The economic problem is defined as the society's inability to satisfy all its human needs for goods and services in the face of resource scarcity and means of production. The economic problem simply lies in the relative scarcity of the available economic resources in their various forms.

تعريف المشكلة الاقتصادية

التعريف الأول:

تعرف المشكلة الاقتصادية بأنها (عدم قدرة المجتمع على اشباع جميع احتياجاته البشرية من السلع والخدمات في ظل ندرة الموارد ووسائل الإنتاج)؛ فالمشكلة الاقتصادية تتمثل ببساطة في الندرة النسبية للموارد الاقتصادية المتاحة على اختلاف أنواعها.

The second definition:

The economic problem is defined as the inability of society to meet the needs of its individuals, which are characterized by being unlimited, increasing, renewable, and interrelated, due to the relative scarcity of economic resources. The economic problem is the society's inability to meet all its infinite needs and desires for limited goods and services, which compels it to make choices.

التعريف الثاني:

تعرف المشكلة الاقتصادية بأنها (عدم مقدرة المجتمع على تلبية حاجات أفرادها، التي تتميز بأنها غير محدودة ومتزايدة ومتجددة ومتداخلة، وذلك بسبب الندرة النسبية للموارد الاقتصادية)؛ فالمشكلة الاقتصادية هي عدم قدرة المجتمع على تلبية كل احتياجاته ورغباته اللانهائية من السلع والخدمات المحدودة، مما يدفعه إلى الاختيار.

3. Reading:

From the previous definitions of the economic problem, a set of reasons that lead to the emergence of the economic problem are highlighted. Economists agree that these reasons are the main pillars of the economic problem, and the economic problem cannot be solved except by identifying them. These reasons are: scarcity of resources (the first pillar), infinite needs (the second pillar), and choice (the third pillar). Humans resort to satisfying their unlimited desires with limited resources, so they

resort to making choices between alternative opportunities due to the inability to satisfy all their needs.

من خلال التعاريف السابقة للمشكلة الاقتصادية، تبرز مجموعة من الأسباب التي تؤدي إلى ظهور المشكلة الاقتصادية، هذه الأسباب اتفق علماء الاقتصاد على أنها هي أركان المشكلة الاقتصادية الرئيسية، ولا يمكن علاج المشكلة الاقتصادية إلا من خلال التعرف عليها، وهي: ندرة الموارد (الركن الأول)، لا نهائية الحاجات (الركن الثاني) والاختيار (الركن الثالث). فالإنسان يلجأ إلى إشباع رغباته اللامحدودة بموارد الأرض المحدودة لذلك يلجأ إلى الاختيار بين الفرص البديلة، لعدم القدرة على إشباع كل حاجاته.

6th Lesson

Political economy

1-Terms:

The Characteristics: الخصائص

The benefit: الاستفادة

Exploitation: الاستغلال

Employment: توظيف

The objectives: الغايات

Means of satisfaction: وسائل الإشباع

Rare case: مورد نادر

The available resources: الموارد المتاحة

Sufficiency of resources: كفاية الموارد

Human nature: طبيعة بشرية

Access and depletion: النفاذ والنضوب

Population growth: الزيادة السكانية

The increase in production: الزيادة في الإنتاج

The different uses: الاستعمالات المختلفة

The proper use: الاستعمال على أفضل وجه

2. Definitions:

Definition of relative scarcity of resources :

The concept of relative scarcity of resources refers to the insufficient economic resources to satisfy human desires. It is a relative expression of the relationship between human needs and the means to satisfy them. The quantities of a particular resource may be relatively large, but it is considered scarce when measured against the human desires that need to be satisfied. In other words, it is scarce in terms of the quantity of its available supply compared to the desired level of satisfaction for needs. Relative scarcity means that human needs are greater than the available resources.

تعريف الندرة النسبية للموارد

المقصود بالندرة هو عدم كفاية الموارد الاقتصادية لإشباع رغبات الإنسان. أو هي تعبير نسبي عن العلاقة بين الحاجات الإنسانية ووسائل اشباعها. فقد تكون الكميات الموجودة من مورد ما كبيرة نوعا ما ولكنه يعتبر موردا نادرا إذا ما قيس بالرغبات البشرية التي ينبغي إشباعها؛ أي أنه نادر من حيث كمية عرضه المتاح قياسا بمستوى الإشباع المطلوب للحاجات، فالندرة النسبية تعني أن حاجات الإنسان أكثر من الموارد نسبيا.

Causes of relative scarcity of resources:

One of its most important causes are:

Insufficient natural and human resources.

Inefficient use of available resources.

Vulnerability of some resources to depletion and exhaustion.

Increase in population at a rate that exceeds the increase in production.

أسباب الندرة النسبية للموارد:

من أهم أسبابها:

- عدم كفاية موارد المجتمع الطبيعية والبشرية.
- عدم كفاءة استخدام الموارد المتاحة.
- قابلية بعض الموارد للنفاذ والنضوب.
- زيادة عدد السكان بنسبٍ تفوق الزيادة في الإنتاج.

3. Reading:

To the extent that we understand the characteristics of things and the laws that govern the world, it is as easy as that to increase the utilization of these resources and satisfy human needs. Therefore, solving the economic problem always requires us to exploit scarce resources with different uses in the best possible way and employ them in the most effective manner that achieves the maximum goals and meets the highest possible satisfaction of human needs and requirements.

بقدر ما نعرف من خصائص الأشياء ومن القوانين التي تحكم العالم بقدر ما يسهل ذلك في زيادة الاستفادة من هذه الموارد وإشباع الحاجات الإنسانية. لذلك فإن حل المشكلة الاقتصادية يتطلب منا دوما استغلال الموارد النادرة ذات الاستعمالات المختلفة على أفضل وجه ممكن وتوظيفها في أحسن استعمال على النحو الذي يحقق أقصى الغايات ويلبي أكبر اشباع ممكن من حاجات ومتطلبات الإنسان.